

Onsdag, den 5. maj 2010

20. understreger, at den planlagte aftale skal sikre, at personoplysninger, der udtrækkes fra TFTP-databasen opbevares på grundlag af et stramt fortolket nødvendighedsprincip og i en periode, der ikke er længere end, hvad der er nødvendigt for den specifikke undersøgelse eller retsforfølgelse, der gjorde, at det var nødvendigt at få adgang til dem i henhold til TFTP;

21. påpeger, at begrebet «ikke-udtrukne data» ikke er indlysende og derfor skal præciseres; opfordrer til, at der fastsættes en maksimal opbevaringsperiode, der bør være så kort som mulig og under alle omstændigheder ikke længere end fem år;

22. understreger betydningen af, at videregivelse af data til tredjelande afvises, hvis der ikke gives en præcis begrundelse for en anmodning, og af at der kun videregives terroristspor til tredjelande under overholdelse af strenge betingelser og afgivelse af passende garantier, inklusive en vurdering af, om beskyttelsesniveauet er tilstrækkeligt;

23. gentager, at en bindende international aftale mellem EU og USA om beskyttelse af privatlivets fred og databeskyttelse forbliver af stor betydning i forbindelse med udveksling af oplysninger med henblik på retshåndhævelse;

24. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, medlemsstaternes regeringer og parlamenter samt til den amerikanske Kongres og regering.

## Passagerliste (PNR)

P7\_TA(2010)0144

### Europa-Parlamentets beslutning af 5. maj 2010 om iværksættelse af forhandlinger om aftaler om passagerlisteoplysninger (PNR-aftaler) med USA, Australien og Canada

(2011/C 81 E/12)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til artikel 16 og 218 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, artikel 6 i traktaten om Den Europæiske Union, Den Europæiske Unions charter om grundlæggende rettigheder, særlig artikel 8, og den europæiske konvention til beskyttelse af menneskerettigheder og grundlæggende frihedsrettigheder, særlig artikel 6, 8 og 13,
- der henviser til den grundlæggende rettighed til fri bevægelighed, som garanteret ved artikel 12 i den internationale konvention om borgerlige og politiske rettigheder,
- der henviser til sine tidligere beslutninger om PNR-spørgsmålet i dialogen mellem EU og USA, særlig beslutning af 13. marts 2003 om videregivelse af personoplysninger fra luftfartsselskaber i forbindelse med transatlantiske flyvninger <sup>(1)</sup>, af 9. oktober 2003 om videregivelse af personoplysninger fra luftfartsselskaber i forbindelse med transatlantiske flyvninger: status for forhandlingerne med USA <sup>(2)</sup> og af 31. marts 2004 om udkastet til Kommissionens beslutning om tilstrækkeligheden af beskyttelsesniveauet for personoplysninger i fortegnelsen over reservationsnumre (PNR), der videregives til told- og grænsekontrolmyndighederne i USA <sup>(3)</sup>, samt til sin henstilling af 7. september 2006 til Rådet om forhandlingerne om en aftale med Amerikas Forenede Stater om anvendelse af passagerlisteoplysninger (PNR-oplysninger) til at forebygge og bekæmpe terrorisme og grænseoverskridende kriminalitet, herunder organiseret kriminalitet <sup>(4)</sup>, sin beslutning af 14. februar 2007 om SWIFT, PNR-ordningen og den transatlantiske dialog om disse spørgsmål <sup>(5)</sup> og sin beslutning af 12. juli 2007 om PNR-aftalen med USA <sup>(6)</sup>,

<sup>(1)</sup> EUT C 61 E af 10.3.2004, s. 381.

<sup>(2)</sup> EUT C 81 E af 31.3.2004, s. 105.

<sup>(3)</sup> EUT C 103 E af 29.4.2004, s. 665.

<sup>(4)</sup> EUT C 305 E af 14.12.2006, s. 250.

<sup>(5)</sup> EUT C 287 E af 29.11.2007, s. 349.

<sup>(6)</sup> Vedtagne tekster, P6\_TA(2007)0347.

Onsdag, den 5. maj 2010

- der henviser til sin henstilling af 22. oktober 2008 til Rådet om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Australien om luftfartsselskabers behandling og overførsel af passagerliste (PNR)-oplysninger med oprindelse i Den Europæiske Union til det australske toldvæsen <sup>(1)</sup>,
- der henviser til sin lovgivningsmæssige beslutning af 7. juli 2005 om forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af en aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Canadas regering om behandling af forhåndsinformation om passagerer (API - Advanced Passenger Information) og passagerlisteoplysninger (PNR - Passenger Name Record) <sup>(2)</sup>,
- der henviser til sin beslutning af 20. november 2008 om forslag til Rådets rammeafgørelse om anvendelse af passagerlister (PNR-oplysninger) med henblik på retshåndhævelse <sup>(3)</sup>,
- der henviser til Domstolens dom af 30. maj 2006 i de forenede sager C-317/04 og C-318/04,
- der henviser til skrivelse af 27. juni 2007 fra Den Europæiske Tilsynsførende for Databeskyttelse til Rådets daværende formand, Schäuble, om den nye PNR-aftale med USA,
- der henviser til udtalelse om den kommende PNR-aftale fra den i henhold til artikel 29 i databeskyttelsesdirektivet nedsatte Gruppe vedrørende Beskyttelse af Personer i Forbindelse med Behandling af Personoplysninger,
- der henviser til udtalelse fra Europa-Parlamentets Juridiske Tjeneste,
- der henviser til direktiv 2004/82/EF om transportvirksomheders forpligtelse til at fremsende oplysninger om passagerer (API-direktivet) <sup>(4)</sup>,
- der henviser til den fælles evaluering fra 2005 af aftalen mellem EU og USA,
- der henviser til den fælles evaluering fra 2010 af aftalen mellem EU og USA,
- der henviser til aftalen mellem EU og Canada fra 2009,
- der henviser til anmodning om godkendelse af indgåelsen af aftalen mellem Den Europæiske Union og Amerikas Forenede Stater om flyselskabers behandling og overførsel af passagerlisteoplysninger (PNR-oplysninger) til United States Department of Homeland Security (DHS) <sup>(5)</sup> og af indgåelsen af aftalen mellem Den Europæiske Union og Australien om luftfartsselskabers behandling og overførsel af passagerliste(PNR)-oplysninger med oprindelse i EU til det australske toldvæsen <sup>(6)</sup>,
- der henviser til sin beslutning af 25. november 2009 om meddelelsen fra Kommissionen til Europa-Parlamentet og Rådet - Et område med frihed, sikkerhed og retfærdighed i borgernes tjeneste - Stockholmprogrammet <sup>(7)</sup>,

<sup>(1)</sup> Vedtagne tekster, P6\_TA(2008)0512.

<sup>(2)</sup> EFT C 157 E af 6.7.2006, s. 464.

<sup>(3)</sup> EUT C 16 E af 22.1.2010, s. 44.

<sup>(4)</sup> EUT L 261 af 6.8.2004, s. 24.

<sup>(5)</sup> Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Amerikas Forenede Stater om flyselskabers behandling og overførsel af passagerlisteoplysninger (PNR-oplysninger) til United States Department of Homeland Security (DHS) (PNR-aftale 2007) (KOM(2009)0702).

<sup>(6)</sup> Forslag til Rådets afgørelse om indgåelse af aftalen mellem Den Europæiske Union og Australien om flyselskabers behandling og overførsel af passagerlisteoplysninger (PNR-oplysninger) med oprindelse i EU til de australske toldmyndigheder (KOM(2009)0701).

<sup>(7)</sup> Vedtagne tekster, P7\_TA(2009)0090.

**Onsdag, den 5. maj 2010**

- der henviser til sin beslutning af 17. september 2009 om den planlagte internationale aftale om at stille oplysninger om finansielle transaktioner til rådighed for det amerikanske finansministerium med henblik på at forebygge og bekæmpe terrorisme og finansiering heraf <sup>(1)</sup>,
  - der henviser til EU's og USA's fælles erklæring om luftfartssikkerhed, der blev fremsat den 21. januar 2010 i Toledo,
  - der henviser til forretningsordenens artikel 110, stk. 2.
- A. der henviser til, at Lissabontraktaten om ændring af traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab trådte i kraft den 1. december 2009,
- B. der henviser til, at Parlamentet efter Lissabontraktatens ikrafttræden skal anmodes om at godkende EU's aftaler med USA og Australien om overførsel af passagerlisteoplysninger (PNR-oplysninger) med henblik på indgåelse af disse aftaler,
- C. der henviser til, at aftalen mellem EU og Canada om overførsel af PNR-oplysninger ikke længere er gyldig, eftersom gyldigheden af afgørelsen om beskyttelsesniveauets tilstrækkelighed udløb i september 2009, og at overførslen af PNR-oplysninger siden denne dato har fundet sted på basis af unilaterale løfter fra Canada til medlemsstaterne,
- D. der henviser til, at andre lande allerede anmoder om overførsel af PNR-oplysninger eller har bebudet deres hensigt om at fremsætte sådanne anmodninger i nær fremtid,
- E. der henviser til, at Rådet har anmodet Kommissionen om at forelægge et forslag om indførelse af en PNR-ordning i EU, hvilket sidstnævnte gjorde den 17. november 2007,
- F. der henviser til, at databeskyttelse, selvbestemmelsesret med hensyn til oplysninger, personlige rettigheder og ret til privatlivets fred i vor digitale tidsalder er blevet værdier, der spiller en stadig større rolle og derfor må beskyttes særlig omhyggeligt,
- G. der henviser til, at større sikkerhed og forbedret bekæmpelse af kriminalitet i en verden, der i høj grad er kendetegnet ved mobilitet, må gå hånd i hånd med en mere effektiv, målrettet og hurtigere udveksling af oplysninger inden for Europas rammer og på globalt plan,
1. erindrer om, at det er fast besluttet på at bekæmpe terrorisme samt organiseret og grænseoverskridende kriminalitet, og at det samtidig er fuldt overbevist om nødvendigheden af at beskytte de borgerlige frihedsrettigheder og de grundlæggende rettigheder samtidig med, at der sikres den største respekt for privatlivets fred, selvbestemmelse med hensyn til oplysninger og databeskyttelse; understreger atter, at nødvendighed og proportionalitet er centrale principper, uden hvilke kampen mod terrorisme aldrig vil blive effektiv;
  2. understreger, at Den Europæiske Union er baseret på retsstatsprincippet, og at alle overførsler af personoplysninger fra EU og EU's medlemsstater til tredjelande til sikkerhedsformål bør baseres på internationale aftaler med status af retsakter for at tilvejebringe den nødvendige beskyttelse af EU-borgerne, respektere processuelle garantier og retten til forsvar og overholde medlemsstaternes og EU's databeskyttelseslovgivning;
  3. anmoder Kommissionen om i overensstemmelse med artikel 218 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde at forelægge Parlamentet alle relevante oplysninger og baggrundsdokumenter, navnlig de specifikke oplysninger, som Parlamentet anmodede om i sin ovennævnte beslutning om en PNR-ordning i EU;

(1) Vedtagne tekster, P7\_TA(2009)0016.

Onsdag, den 5. maj 2010

4. beslutter at udsætte afstemningen om anmodningen om godkendelse af aftalerne med USA og Australien, indtil det har undersøgt mulighederne for ordninger for anvendelsen af PNR-oplysninger, som er i tråd med EU-retten og tager hensyn til de bekymringer, som Parlamentet har givet udtryk for i sine tidligere beslutninger om PNR-oplysninger;
5. mener, at der inden vedtagelsen af ethvert nyt lovgivningsmæssigt instrument først skal foretages en vurdering af konsekvenserne for privatlivets fred og en proportionalitetstest til påvisning af, at eksisterende lovgivningsmæssige instrumenter ikke er tilstrækkelige; kræver navnlig, at der foretages en analyse af:
- anvendelsen af API-oplysninger inden for EU og i tredjelande som et muligt mindre påtrængende middel til indsamling og brug af passageroplysninger
  - oplysninger indsamlet af USA og Australien inden for rammerne af deres respektive systemer for elektronisk rejsetilladelse, og
  - PNR-oplysninger, som måtte være tilgængelige fra kilder, der ikke er omfattet af internationale aftaler, f.eks. computerreservationsystemer baseret uden for EU; opfordrer Kommissionen til at høre alle berørte parter, herunder flyselskaber;
6. mener, at enhver ny aftale skal indeholde bestemmelser om passende mekanismer for uafhængig revision, retsligt tilsyn og demokratisk kontrol;
7. kræver en konsekvent tilgang til anvendelsen af PNR-oplysninger til retshåndhævelses- og sikkerhedsformål med fastlæggelse af ét enkelt sæt principper, der skal tjene som grundlag for aftaler med tredjelande; opfordrer Kommissionen til senest i midten af juli 2010 at forelægge et forslag til en sådan fælles model og et udkast til mandat til forhandlinger med tredjelande;
8. anmoder Kommissionen om så hurtigt som muligt at indhente en detaljeret udtalelse fra Den Europæiske Unions Agentur for Grundlæggende Rettigheder om vilkårene for de grundlæggende rettigheder i en ny PNR-aftale;
9. mener, at modellen bør opfylde følgende mindstekrav:
- a) PNR-oplysninger må kun anvendes til retshåndhævelses- og sikkerhedsformål i tilfælde af alvorlig organiseret og grænseoverskridende kriminalitet eller terrorisme af grænseoverskridende karakter på basis af de retlige definitioner, der er fastlagt i Rådets rammeafgørelse 2002/475/RIA af 13. juni 2002 om bekæmpelse af terrorisme <sup>(1)</sup> og i Rådets rammeafgørelse 2002/584/RIA af 13. juni 2002 om den europæiske arrestordre <sup>(2)</sup>
  - b) anvendelsen af PNR-oplysninger til retshåndhævelses- og sikkerhedsformål skal ske under overholdelse af europæiske databeskyttelsesnormer, navnlig med hensyn til formålsbegrænsning, proportionalitet, adgang til retlig prøvelse samt begrænsning af den mængde oplysninger, der skal indsamles, og af lagringsperiodernes længde
  - c) PNR-oplysninger må under ingen omstændigheder anvendes til dataminering eller opstilling af profiler; der må aldrig træffes nogen afgørelse om rejseforbud eller om indledning af efterforskning eller retsforfølgelse alene på grundlag af resultater fra en sådan automatisk søgning eller browsing i databaser; anvendelsen af oplysninger skal begrænses til specifikke forbrydelser eller trusler, og der skal træffes afgørelse i hvert enkelt tilfælde
  - d) for så vidt angår overførsel af EU-borgeres PNR-oplysninger til tredjelande skal betingelserne for sådanne overførsler fastlægges i en bindende international aftale, der skaber retssikkerhed og sikrer ligebehandling for EU-borgere og EU-virksomheder

<sup>(1)</sup> EUT L 164 af 22.6.2002, s. 3.

<sup>(2)</sup> EFT L 190 af 18.7.2002, s. 1.

Onsdag, den 5. maj 2010

- e) modtagerlandets videre overførsel af data til tredjelande skal ske under overholdelse af EU-normer for databeskyttelse, idet en sådan overholdelse skal fastslås ved en specifik konstatering af et tilstrækkeligt beskyttelsesniveau; dette gælder i lige høj grad enhver mulig videre overførsel af oplysninger fra modtagerlandet til tredjelande
  - f) PNR-oplysninger må kun gives på grundlag af »push«-metoden
  - g) resultaterne skal omgående meddeles de relevante myndigheder på EU-plan og i medlemsstaterne;
10. understreger betydningen af retssikkerhed for EU's borgere og luftfartsselskaber samt behovet for harmoniserede normer for sidstnævnte;
11. anmoder Kommissionen og formandskabet om at sikre, at Parlamentet gives fuld adgang til forhandlingsdokumenter og -retningslinjer på alle trin i proceduren i overensstemmelse med artikel 218, stk. 10, i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, og at nationale parlamenter gives adgang efter anmodning;
12. pålægger sin formand at sende denne beslutning til Rådet, Kommissionen, medlemsstaternes og kandidatlandenes regeringer og parlamenter, De Forenede Staters regering og den amerikanske kongres' to kamre, Australiens regering og det australske parlaments to kamre samt Canada og det canadiske parlaments to kamre.

---

## Forbud mod anvendelse af cyanid i forbindelse med minedrift

P7\_TA(2010)0145

### Europa-Parlamentets beslutning af 5. maj 2010 om et generelt forbud mod anvendelse af cyanidteknologi i minedrift inden for EU

(2011/C 81 E/13)

Europa-Parlamentet,

- der henviser til artikel 191 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,
- der henviser til forsigtighedsprincippet, der er fastsat i Rioerklæringen om miljø og udvikling og i konventionen om den biologiske mangfoldighed, der blev vedtaget i Rio de Janeiro i juni 1992,
- der henviser til miljømålene i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/60/EF af 23. oktober 2000 om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger (vandrammedirektivet),
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/21/EF af 15. marts 2006 om håndtering af affald fra udvindingsindustrien, der tillader anvendelse af cyanid i minedrift og fastlægger øvre grænser for cyanidniveauerne,
- der henviser til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/105/EF af 16. december 2003 om ændring af Rådets direktiv 96/82/EF (Seveso II) om kontrol med risikoen for større uheld med farlige stoffer, hvori det er anført, at»(...) visse oplagrings- og forædlingsaktiviteter i forbindelse med minedrift (...) kan forårsage alvorlige skader«,